

567700-2026 - Konkurrencevilkår

Schweiz – Fagmæssig projektering af ingeniørarbejder – Kraftwerk Eglisau-Glattfelden AG (KWE): Kraftwerk Eglisau - Glattstollen, Sanierung Fischgängigkeit - Fachplaner Technik & Umwelt. Centrale d'Eglisau - tunnel de Glatt, remise en état du passage à poissons.

OJ S 157/2026 17/08/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Kraftwerk Eglisau-Glattfelden AG | Kraftwerk Eglisau (Axpo Power AG)

E-mail: heinz.wildberger@axpo.com

Den ordregivende enheds aktiviteter: Elektricitetsrelaterede aktiviteter

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Kraftwerk Eglisau-Glattfelden AG (KWE): Kraftwerk Eglisau - Glattstollen, Sanierung Fischgängigkeit - Fachplaner Technik & Umwelt. Centrale d'Eglisau - tunnel de Glatt, remise en état du passage à poissons.

Beskrivelse: Rund 180 m rheinabwärts des Laufwasserkraftwerks Eglisau-Glattfelden (KW Eglisau) mündet die Glatt in den Rhein. Auf ihren untersten ca. 290 m führt sie durch den unterirdischen Glattstollen, der zwischen 1914-1919 gebaut wurde und Bestandteil des KW Eglisau ist. Aufgrund der gepflasterten Sohle und des steilen Gefälles sind die Fliessgeschwindigkeiten im Stollen sehr hoch und verhindern den Aufstieg von Fischen in die Glatt. Mit der am 16. Dezember 1998 vom Eidgenössischen Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (UVEK) neu erteilten Konzession für das KW Eglisau wurde die KWE gemäss Art. 25 verpflichtet, den Fischaufstieg im Glattstollen wiederherzustellen. Als Bestvariante wurde die Tunnelvariante gewählt, bei welcher die Fischwanderung grösstenteils über einen separaten, 340 m langen Stollen erfolgt. Der neue Stollen verläuft parallel zum bestehenden Glattstollen. Der Fischaufstieg erfolgt grösstenteils über ein Raugerinne oder Raugerinnen-Beckenpass mit einer Abflussmenge von ca. 0.5 -1.0 m³/s. Lediglich bei der bestehenden Sohlschwelle der Messstation erfolgt der Fischaufstieg über eine Blockrampe. Um eine Überlastung des Aufstiegsstollens bei Q > Q₃₀ zu vermeiden, ist am oberen Ende des Aufstiegsgerinnes eine lokal abgesenkte seitliche Wand (Streichwehr) vorgesehen. Die Dienstleistungsanfrage umfasst die folgenden Leistungen: * Erstellung Vor- und Bauprojekt (Phasen 31-32 gemäss SIA). * Erstellung Plangenehmigungsgesuch (Bewilligungsverfahren, Phase 33 gemäss SIA). Der Leistungsumfang des Planers richtet sich nach dem Beschrieb in Teil 1 (Kapitel 3) dieser Planerausschreibung. Alle weiteren, detaillierten Angaben gemäss Ausschreibungsunterlagen.

Identifikator for proceduren: 7eab4df4-600d-47a3-adb7-737affb840e1

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71322000 Fagmæssig projektering af ingeniørarbejder

2.1.2. Udførelsessted

By: Glattfelden

Postnummer: 8192

Landsdel (NUTS): Zürich (CH040)

Land: Schweiz

Yderligere oplysninger: Gemäss Ausschreibungsbedingungen.

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/25/EU

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: Kraftwerk Eglisau-Glattfelden AG (KWE): Kraftwerk Eglisau - Glattstollen, Sanierung Fischgängigkeit - Fachplaner Technik & Umwelt. Centrale d'Eglisau - tunnel de Glatt, remise en état du passage à poissons.

Beskrivelse: Rund 180 m rheinabwärts des Laufwasserkraftwerks Eglisau-Glattfelden (KW Eglisau) mündet die Glatt in den Rhein. Auf ihren untersten ca. 290 m führt sie durch den unterirdischen Glattstollen, der zwischen 1914-1919 gebaut wurde und Bestandteil des KW Eglisau ist. Aufgrund der gepflasterten Sohle und des steilen Gefälles sind die Fliessgeschwindigkeiten im Stollen sehr hoch und verhindern den Aufstieg von Fischen in die Glatt. Mit der am 16. Dezember 1998 vom Eidgenössischen Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (UVEK) neu erteilten Konzession für das KW Eglisau wurde die KWE gemäss Art. 25 verpflichtet, den Fischeaufstieg im Glattstollen wiederherzustellen. Als Bestvariante wurde die Tunnelvariante gewählt, bei welcher die Fischwanderung grösstenteils über einen separaten, 340 m langen Stollen erfolgt. Der neue Stollen verläuft parallel zum bestehenden Glattstollen. Der Fischeaufstieg erfolgt grösstenteils über ein Raugerinne oder Raugerinnen-Beckenpass mit einer Abflussmenge von ca. 0.5 -1.0 m³/s. Lediglich bei der bestehenden Sohlschwelle der Messstation erfolgt der Fischeaufstieg über eine Blockrampe. Um eine Überlastung des Aufstiegsstollens bei Q > Q₃₀ zu vermeiden, ist am oberen Ende des Aufstiegsgerinnes eine lokal abgesenkte seitliche Wand (Streichwehr) vorgesehen. Die Dienstleistungsanfrage umfasst die folgenden Leistungen: * Erstellung Vor- und Bauprojekt (Phasen 31-32 gemäss SIA). * Erstellung Plangenehmigungsgesuch (Bewilligungsverfahren, Phase 33 gemäss SIA). Der Leistungsumfang des Planers richtet sich nach dem Beschrieb in Teil 1 (Kapitel 3) dieser Planerausschreibung. Alle weiteren, detaillierten Angaben gemäss Ausschreibungsunterlagen.

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71322000 Fagmæssig projektering af ingeniørarbejder

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: Gemäss Ausschreibungsbedingungen.

5.1.2. Udførelsessted

By: Glattfelden

Postnummer: 8192

Landsdel (NUTS): Zürich (CH040)

Land: Schweiz

Yderligere oplysninger: Gemäss Ausschreibungsbedingungen.

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 15/11/2026

Varigheds slutdato: 31/07/2027

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Endnu ikke kendt

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: Zuschlagskriterien

Beskrivelse af den metode, der skal anvendes, hvis vægtingen ikke kan udtrykkes ved hjælp af kriterier: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adgangen til visse udbudsdokumenter er begrænset

Oplysninger om begrænsede dokumenter findes på: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ>

Ad hoc-kommunikationskanal:

Navn: Simap.ch

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Ikke tilladt

Begrundelse for, hvorfor elektronisk indgivelse ikke er mulig: Værktøjer, anordninger eller filformater, der er ikke er almindeligt tilgængelige

Beskrivelse: Das Angebot muss schriftlich und vollständig mit allen Beilagen gemäss den Terminangaben in Teil 0 Spezifikation, Kapitel 8 bei der nachstehend aufgeführten Adresse des Auftraggebers eingetroffen sein. Das Datum der Postaufgabe (Poststempel) ist für den rechtzeitigen Eingang nicht massgebend.
Axpo Power AG - Hydroenergie &

BiomasseKWE - Projekt Glattstollen - Sanieru

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 23/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 99 Døgn

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Endnu ikke kendte

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Oplysninger om finansiering og betaling: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Bundesverwaltungsgericht

Oplysninger om klagefrister: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Kraftwerk Eglisau-Glattfelden AG | Kraftwerk Eglisau (Axpo Power AG)

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Kraftwerk Eglisau-Glattfelden AG | Kraftwerk Eglisau (Axpo Power AG)

Registreringsnummer: f545bdec-1ef2-40d0-9274-155a06d5ead2

Postadresse: Rheinsfelderstrasse 35

By: Zweidlen

Postnummer: 8192

Landsdel (NUTS): Zürich (CH040)

Land: Schweiz

E-mail: heinz.wildberger@axpo.com

Telefon: +41447463516

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Bundesverwaltungsgericht

Registreringsnummer: BVGER

Postadresse: Postfach

By: St. Gallen

Postnummer: 9023

Landsdel (NUTS): St. Gallen (CH055)
Land: Schweiz
E-mail: info@bvger.admin.ch
Telefon: +41584652626
Internetadresse: <https://www.bvger.ch>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Simap.ch
Registreringsnummer: CH001
Postadresse: Holzikofenweg 36
By: Bern
Postnummer: 3003
Landsdel (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Land: Schweiz
E-mail: support@simap.ch
Telefon: +41584646388
Internetadresse: <https://www.simap.ch>

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: dd634bfc-2a8d-4890-887e-34d314454a88 - 01
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 17
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 14/08/2026 02:25:56 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid
Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk
Bekendtgørelsesnummer: 567700-2026
EUT-S-nummer: 157/2026
Offentliggørelsesdato: 17/08/2026